

HINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie das Gerät nur für den Haushalt, und zwar gemäß den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen und nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen. Die Herstellerfirma haftet nicht für Schäden, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes, wie z.B. Aufsaugen von Bauschutt, Asche, usw., verursacht werden.



Gefahr von elektrischen Schlägen!

- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, oder bevor Sie es Wartungs- oder Reinigungsvorgängen unterziehen.
- Versuchen Sie nicht das Gerät in Betrieb zu setzen, wenn Sie glauben, dass es beschädigt sein könnte.
- Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Netzkabel, da sonst die Isolierung beschädigt werden könnte.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Wenden Sie sich für Reparaturen ausschließlich an den eigenen Fachhändler oder direkt an eine autorisierte Kundendienststelle, damit die Funktions- und Leistungstüchtigkeit Ihres Gerätes beibehalten wird und die Garantie nicht ihre Gültigkeit verliert. Bei Beschädigungen des Netzkabels dieses vom Hersteller oder von seinem technischen Kundendienst auswechseln lassen, um jedes Risiko auszuschließen.



Achtung!

- Stellen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes sicher, dass die erforderlichen Filter an ihrem Platz sind.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen, oder von Personen, die nicht mit dem Betrieb des Gerätes ver-

traut sind, gebraucht werden, es sei denn, dass sie von einer für sie und ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen werden. Dafür sorgen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

- Kontrollieren Sie die Filter in regelmäßigen Zeitabständen, nötigenfalls bürsten oder wechseln Sie diese aus.
- Bringen Sie die Saugöffnung nicht in nächster Nähe von Augen, Ohren, Nase, usw., wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Keine Streichhölzer, Asche oder noch brennende Zigarettenstummel aufsaugen.

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, ohne jegliche Vorankündigung, Änderungen an den Geräten und an der Zubehörausstattung vorzunehmen.

Es wird empfohlen, ausschließlich Original Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden, damit die Funktions- und Leistungstüchtigkeit Ihres Gerätes beibehalten wird und die Garantie nicht ihre Gültigkeit verliert.

Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2002/96/EG.



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden.

Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseiti-

gen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.

BESCHREIBUNG

- A** Griffteil/Handgriff
- B** Taste zur Entriegelung/Verriegelung des Griffteils
- C** Öffnung zur Wandaufhängung
- D** Kabeleinziehung
- E** ON/OFF-Taste
- F** Anzeige „Staubbeutel voll“ (EPS - Electronic Protection System)
- G** Saugkraftregler
- H** Abluftgitter
- I** Taste zur Entnahme des Staubbeutelbehälters
- L** Griff Staubbeutelbehälter
- M** Staubbeutelbehälter
- N** Hebel zur Öffnung des Staubbeutelbehälters
- O** Ansaugöffnung
- P** Netzkabel

Zubehör

- P** Kombisaugbürste Teppiche/Glattböden
- Q** Fugendüse
- R** "T"-förmige Mehrzweckdüse
- S** Saugbürste für empfindliche Fußböden (nur in einigen Modellen)
- T** Verlängerungsrohr (nur in einigen Modellen)

VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Montage des Griffteils/Handgriffs

Zur Montage des Griffteils am Gerätekörper reicht es, wenn Sie es bis zum Einrasten der Tasten tief hineinschieben (Abb. 1).

Zum Entfernen des Griffteils die vorderen und hinteren Tasten mit den Fingern einer Hand gedrückt halten und gleichzeitig mit der anderen Hand das Teil nach oben herausziehen (Abb. 2).



Vor der Inbetriebsetzung des Staubsaugers den Staubbeutel einsetzen.

Beschreibung der Zubehöerteile

Zum perfekten Einhängen der Zubehöerteile am Gerätekörper diese fest nach unten drücken.

Kombisaugbürste Teppiche/Glattböden

Gründliches Staubsaugen sowohl von Glattböden (Marmor, Fliesen) als auch von Teppichen oder Teppichböden.

Durch Drücken des Fußhebels "Glattböden" () (Abb. 3) treten die Borsten heraus, um so eine gründlichere Reinigung der Glattböden zu ermöglichen. Diese Position wird für die Tiefenreinigung und für Fußböden mit ausgeprägten Fugen empfohlen. Durch Drücken des Fußhebels „Teppiche“ () bleiben die Borsten nach innen gerichtet und die Saugbürste ist bereit, Textiloberflächen (Abb. 4) zu reinigen oder groben Schmutz (z.B. große Brotkrumen) aufzusaugen, die andernfalls in den Borsten der Saugbürste zurückbleiben würden.

Zum Saugen unter Heizkörpern oder an wenig tiefen Möbeln den Staubsauger abflachen, indem Sie ihn entweder nach rechts oder links drehen.

Fugendüse (Abb. 5)

Eignet sich zum Reinigen von Ecken, Kanten, usw.

"T"-förmige Mehrzweckdüse (Abb. 6)

Eignet sich insbesondere für die Reinigung von Sofas, Stühlen, Stoffbezügen, Autoinnenräumen, Decken, Matratzen, Vorhängen, usw.

Saugbürste für die Reinigung von empfindlichen Fußböden (Abb. 7 – nur in einigen Modellen)

Diese Spezial-Saugbürste ist mit weichen Naturhaarbörsten und Filzrollen ausgestattet, für eine schonende und dennoch gründliche Reinigung der empfindlichsten Fußböden, ganz ohne Kratzer.

Verlängerungsrohr (Abb. 8 - nur in einigen Modellen)

Das Verlängerungsrohr ist nützlich für das Saugen unter niedrigen Möbeln oder zum Erreichen hoher Stellen.

Zum Gebrauch das Rohr tief in die Ansaugöffnung stecken und das gewünschte Zubehöerteil anbringen.

Zum Saugen unter Möbeln empfehlen wird, den Gerätekörper nach rechts oder links zu drehen und sich dabei nach vorne oder hinten

IT

GB

FR

DE

NL

ES

PT

GR

zu bewegen.

Zum Reinigen von hohen Stellen oder der Decke empfehlen wir, den Staubsauger mit beiden Händen zu halten (Abb. 9).

EINSCHALTEN DES GERÄTES

Sobald Sie das Gerät je nach Bedarf vorbereitet haben, den Netzstecker in eine geeignete Steckdose stecken und die ON/OFF-Taste **E** drücken (Abb. 10): die EPS-Anzeige schaltet sich ein.

Einstellung der Saugkraft (Abb. 11)

Das Gerät ist mit einem Drehknopf zur elektronischen Steuerung der Saugkraft ausgerüstet.

Vor dem Einschalten des Gerätes wird empfohlen, den Saugregler auf die niedrigste Saugstufe zu drehen.

Dank der elektronischen Saugkraftregelung kann die Leistungsstufe der Saugkraft je nach der zu behandelnden Oberfläche verstellt werden.

- **Maximale Leistungsstufe:** Empfohlen für Textilböden, Ecken, Kanten und Grobschmutz (Steinchen, Brotkrumen, usw.).
- **Mittlere Leistungsstufe:** Ermöglicht Energieeinsparung und höhere Geräuschlosigkeit, eignet sich zum Beseitigen von Staub auf Glattböden und Stoffbezügen.
- **Niedrigste Leistungsstufe:** Besonders geeignet für das Saugen auf empfindlichen und leichten Stoffen, wie z.B. leichten Stoffbezügen, um zu vermeiden, dass der Stoff selbst eingesaugt wird, was die Reinigungsarbeit erheblich erschwert.

Parkposition

Während der Pausen der normalen Reinigungsarbeiten kann das Gerät in senkrechter Position, der sogenannten „Parkposition für kurze Momente“, senkrecht stehen gelassen werden. Hierzu die Saugbürste gerade stellen, und zwar mit dem Pedal auf Position „Glattböden (Borsten nach außen gerichtet)“, und den Staubsauger nach vorne schieben, damit die Führung X in die Einbuchtung Y einrastet (siehe Abbildung 12).

Zur Wiederaufnahme der Arbeit die Saugbürste mit einem Fuß blockieren und den Staubsauger nach oben an sich ziehen, bis die Führung X entriegelt wird.

REINIGUNG UND WARTUNG DES GERÄTES



Gefahr von elektrischen Schlägen!

Vor jeder Wartungsarbeit stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Anzeige EPS (Electronic Protection System) „Staubbeutel voll“ (Abb. 13)

Die am Saugkraftregler angebrachte Anzeige „Staubbeutel voll“ blinkt auf, wenn der Saugkanal verstopft oder der Papierstaubbeutel zu voll ist.

Sollte das Gerät längere Zeit nach dem Aufblinken dieser Anzeige noch weiter gebraucht werden, nimmt die Leistung des Gerätes automatisch ab: Hierbei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung, die Schäden am Motor verhindert.

Nach Beseitigung der Ursache für die Auslösung des EPS müssen Sie das Gerät ausschalten und wieder neu einschalten: Nur so schaltet sich der Staubsauger wieder ein. Wenn keine Verstopfungen vorliegen und die Vorrichtung weiterhin blinkt, muss der Staubbeutel ausgewechselt werden.

Auswechseln des Staubbeutels

Dank des Systems „Quick & Clean“ können Sie den Staubbeutelbehälter leicht herausnehmen und den vollen Staubbeutel entfernen. Wie folgt vorgehen:

- Den Staubbeutelbehälter herausnehmen, indem Sie den Hebel nach unten drücken und gleichzeitig den Behälter herausziehen, hierbei den Behälter am entsprechenden Griff fassen (Abb. 14);
- den Staubbeutelbehälter über einen Abfalleimer halten;
- den Hebel zur Öffnung des Staubbeutelbehälters drücken (Abb. 15);
- den Behälter öffnen (Abb. 16): Eine eigens angebrachte Lasche schließt den Staubbeutel automatisch, um zu verhin-

dern, dass der Schmutz aus dem Staubbeutel heraustritt;

- der Staubbeutel fällt in den Abfalleimer (Abb. 17);
- einen neuen Staubbeutel einsetzen, wobei darauf zu achten ist, dass er mit zur Basis des Öffnungshebels des Staubbeutelbehälters gerichteten Lasche positioniert wird: Nur so kann sich der Staubbeutel automatisch schließen (Abb. 18);
- den Staubbeutelbehälter schließen und mit dem Hebel verriegeln;
- den Staubbeutel in seine Aufnahme einsetzen.



Zur Sicherstellung der Effizienz des Saugvorgangs und zur Nutzung des gesamten Fassungsvermögens der Staubbeutel sollten Sie stets vom Hersteller autorisierte Ersatzstaubbeutel benutzen.

Erneuern Sie den Staubbeutel öfter, wenn sehr feiner Schmutz, wie Mehl, Talkpuder, usw. aufgesaugt wird.

Wartung des Motorfilters (Abb. 19)

Zur Gewährleistung einer maximalen Saugkraft, einer optimalen Motorkühlung und einer absolut reinen und staubfreien Abluft, ist es ratsam, den Motorfilter stets sauber zu halten.

Hierzu jedes Mal, wenn Sie den Staubbeutel wechseln, den Filter aus seiner Aufnahme herausnehmen und zum Entfernen des Staubs schütteln.

Dann den Filter wieder in seine Aufnahme einsetzen.

Wenn es scheint, dass der Filter eindeutig verstopft ist, diesen mit einem Filter des gleichen Typs, der in allen Kundendienststellen erhältlich ist, auswechseln.

Auswechseln des Abluftfilters



Der Abluftfilter ist je nach Modell unterschiedlich: Einige Modelle verfügen über einen Mikrofilter, während andere Modelle mit einem hocheffizienten Filter ausgestattet sind, der Unreinheiten bis zu 0,3 Mikron beseitigt,

Teilchen aller Art und sogar Bakterien filtert. Der Filter befindet sich unter den Abluftschlitzen.

Zum Auswechseln des Filters das Gitter andrücken und anheben (Abb. 20). Dann den Filter herausnehmen.

Einen neuen Filter einsetzen und das Befestigungsgitter wieder anbringen, indem Sie es zuerst an der Basis einhaken und dann fest andrücken.

Der Filter sollte oft (etwa 2-3 Monate) gewechselt werden, um die Zirkulation von Bakterien in der Raumluft zu vermeiden.

Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch weg

Ihr Gerät ist mit einer praktischen Kabelaufwicklung (Abb. 21) und einer Öffnung zum Aufhängen des Stielstaubsaugers (Abb. 22) ausgestattet.

Der obere Haken der Kabelaufwicklung kann gedreht werden, um das Netzkabel leicht zu entriegeln (Abb. 23).

IT

GB

FR

DE

NL

ES

PT

GR